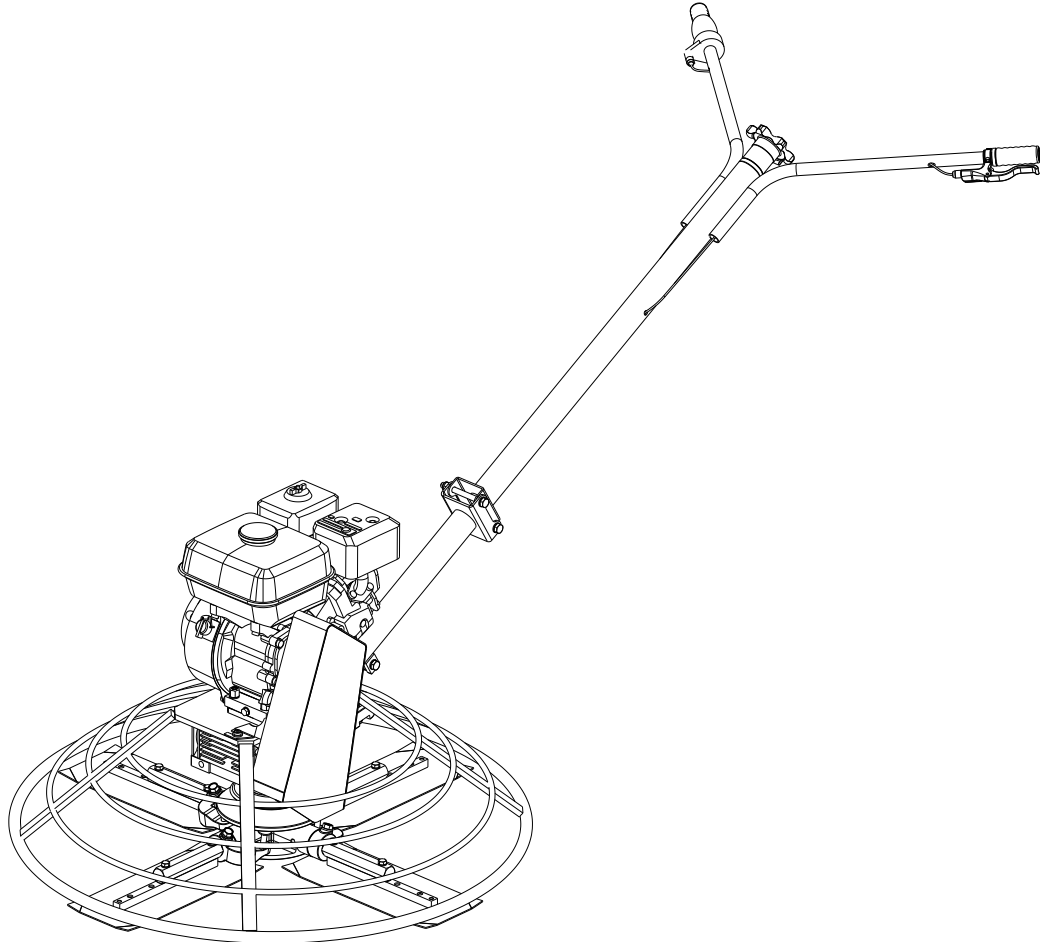
	Наименование	Затирочная машина (Инструкция по эксплуатации)	Дата	01.01.2010
	Модель	MT 900P		

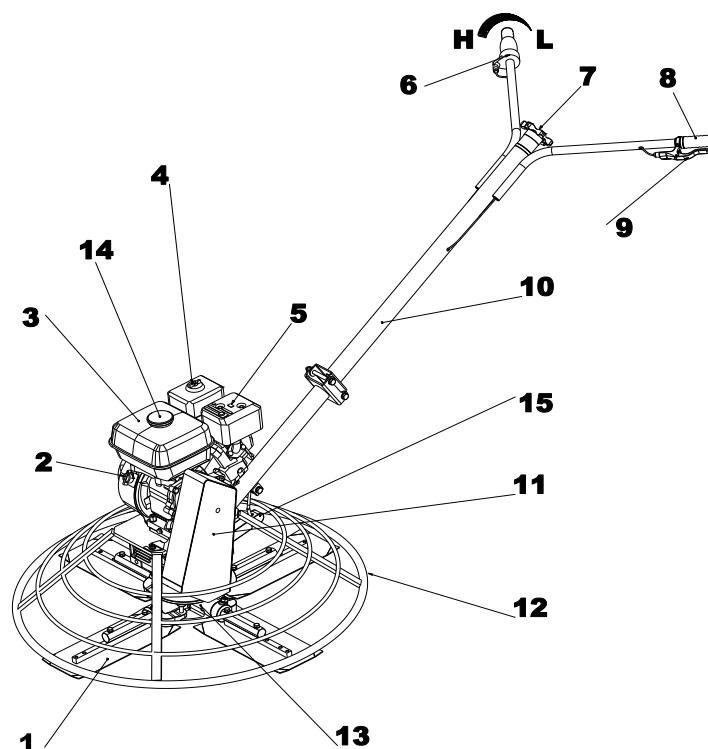


MT 900 P POWER TROWEL

User's Manual



GÖÇMAKSAN



PART NO.	DESCRIPTION	PART NO.	DESCRIPTION
1	Лопасты	9	Кнопка экстренной остановки
2	Кнопка включения двигателя ON/OFF	10	Складная ручка
3	Топливный бак	11	Корпус ремня
4	Воздушный фильтр	12	Корпус лопастей
5	Выхлопная труба	13	TROWEL CONNECTING BODY
6	Рукоятка дросселя	14	Крышка топливного бака
7	Регулировка лопастей	15	Вилка регулировки лопастей
8	Ручка	16	Трос

Затирочная машина MT 9000 P предназначена для работы по бетону, использование машины на других поверхностях запрещено. Использование машины на бетоне необходимой твердости даст максимальные результаты. Машина не должна использоваться на твердых поверхностях.

ВНИМАНИЕ !!!

- Инструкция по эксплуатации должна быть внимательно прочитана
- Все правила и требования данной инструкции должны выполняться

Никакие изменения в машине не могут быть произведены без согласования с производителем

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- ▼ Опасные операции.



Легковоспламеняющиеся элементы.

ВНИМАНИЕ !!! Важная информация или требование.

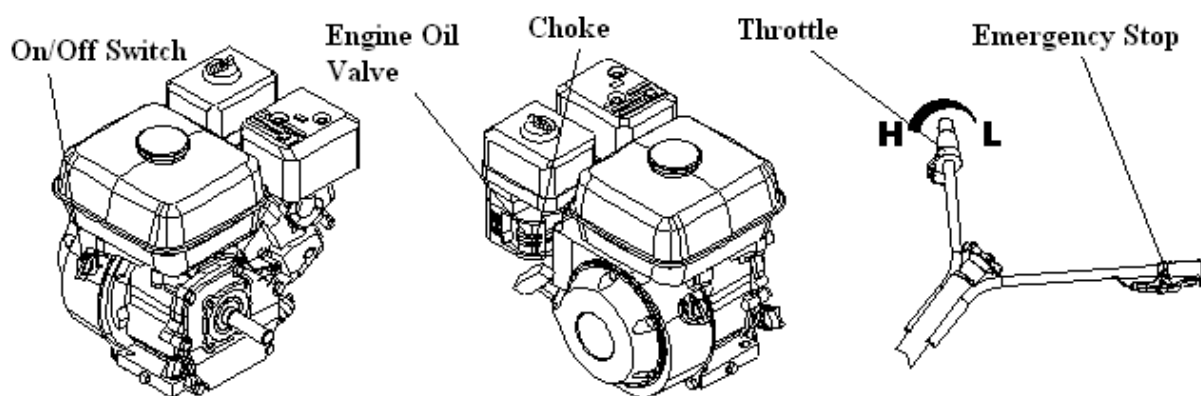
1.1 Основные правила для безопасной эксплуатации машины

- 1.1.1. Машина должна эксплуатироваться квалифицированным оператором, уверенным, что эксплуатация безопасна и рациональна. Опасные ситуации могут возникнуть при эксплуатации машины неквалифицированным оператором.
- 1.1.2. Если человек, не прошедший обучение, собирается эксплуатировать машину, необходимая информация должна быть дана обученным специалистом, а работа должна проходить под контролем квалифицированного специалиста.
- 1.1.3. Все правила безопасности должны выполняться и все оборудование по безопасности должно быть готово перед началом использования машины.
- 1.1.4. После запуска машины все управляющие части должны быть контролируемыми. Если какие-то из них не функционируют правильно, машина не должна использоваться.
- 1.1.5. Машина не должна эксплуатироваться на неровной поверхности
- 1.1.6. Машина не должна эксплуатироваться на твердом корте или рыхлой земле.
- 1.1.7. При эксплуатации машины в реверсивной позиции в тесном месте, контролирующая ручка точно не должна быть впереди машины.
- 1.1.8. Машина не должна эксплуатироваться на поверхностях, которые могут нарушить баланс и перевернуть машину.
- 1.1.9. Держите руки и ноги в стороне от движущихся частей машины.
- 1.1.10. Никто не должен вести машину во время эксплуатации, контроль над машиной должен осуществляться контролирующей ручкой



Если топливный бак отсутствует, машину нельзя запускать.

2. ЗАПУСК МАШИНЫ



Данные инструкции должны быть выполнены перед запуском машины

- 2.1 ON/ OFF установить не позицию 1.
- 2.2 Дроссель должен быть в правильном направлении .
- 2.3 Ручку подачи топлива немного поверните, чтобы пустить малое количества топлива
- 2.4 **Кнопку экстренной остановки** затяните вручную.
- 2.5 **Пока кнопка экстренной остановки** затянута запустите двигатель.
- 2.6 После запуска двигателя верните дроссель в исходное положение.

Для затирки бетона выполните следующее:

- 2.7 Установите дроссель на максимальную позицию, чтобы увеличить число оборотов двигателя.
- 2.8 Двигать машину в необходимом направлении – вперед/назад
- 2.9 Нажимом управляющей ручки вниз поворачивайте направо, поднятием вверх – налево.

3. ОСТАНОВКА МАШИНЫ

- 3.1. Двигатель останавливается с помощью кнопки экстренной остановки
- 3.2. Для полной остановки машины установите ON/ OFF на позицию 0

Если вы не собираетесь использовать машину длительное время, закройте топливный бак и дайте машине поработать, пока топливо в карбюраторе не закончится – эта процедура позволит избежать множества проблем.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

4.1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗАТРИЧНОЙ МАШИНЫ

размеры –открытые ручки (W x L x H)	90 X 188 X 101	см
размеры – сложенные ручки (W x L x H)	90 X 105 X 84	см
вес	80	кг
диаметр	900	мм
Количество лопастей	4	шт
Количество масла Shell omala 220	550	гр

4.2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

Модель	GX 200 HONDA
Тип	4-х тактный, верхний клапан, один цилиндр, горизонтальный вал
Диаметр x Такт	68 X 54 мм
Объем цилиндра	196 см ³
Коэффициент сжатия	8,5:1
Макс. мощность	6,5 л.с. @ 3600 об/мин
Макс. вращающий момент	1,35 kg-m @ 2500 об/мин
Привод	Электрический
Запуск	Автоматический
Воздушный фильтр	полусухой, топливная ванна, двойной элемент, силиконовый фильтр
Объем топливного бака	3,6 л
Тип топлива	неэтилированное
Расход топлива	230 гр /л.с.-час
Объем масляного бака	0,6 л
Система охлаждения	воздушная
Вес	16,4 кг - *20 кг

5. ЗАПРЕЩЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ

- ▼ Никто кроме оператора не должен находиться в рабочей зоне во время эксплуатации машины
- ▼ Машина не должна эксплуатироваться на грязной территории.
- ▼ Запасные части должны быть производства Göçmaksan и никакие другие не должны применяться
- ▼ Машина не должна эксплуатироваться на таких твердых поверхностях как сухой бетон.
- ▼ Никакие чести не могут быть заменены без согласования с Göçmaksan

- ▼ Машина не должна эксплуатироваться, если отсутствуют какие-либо части



Не использовать легковоспламеняющиеся материалы во время эксплуатации машины!

6. ГАРАНТИЯ

Производитель дает гарантию при соблюдении следующих условий:

- ▼ Машина эксплуатировалась бережно.
- ▼ Соблюдались инструкции «ВНИМАНИЕ!».
- ▼ При необходимости замены запасных частей, использовались только оригинальные запчасти Göçmaksan.
- ▼ Соблюдались правила безопасности
- ▼ Исполнялись запреты.
- ▼ Запуск машины производился по правилам
- ▼ Транспортировка машины производилась в соответствии с правилами
- ▼ Машина эксплуатировалась квалифицированным оператором
- ▼ Машина использовалась только для целей затирания указанных поверхностей
- ▼ Машина не использовалась, если отсутствовали какие-либо ее составные части
- ▼ Двигатель не менялся
- ▼ Техническое обслуживание производилось должным образом в соответствии с графиком ТО.
- ▼ Использовалось оригинальное гидравлическое масла

7. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Машина не должна запускаться в закрытом пространстве. Если вам все же необходимо это сделать, убедитесь, что помещение хорошо проветривается и выхлопной газ выходит из помещения. Выхлопной газ содержит угарный газ, вдыхание которого может стать причиной потери сознания или смерти.



Никогда не курите и не находитесь вблизи источников огня когда заливаете топливный бак.

- ▼ Не прикасайтесь к двигателю когда он запущен или горячий.
- ▼ Когда заливаете масло в двигатель, не наливаете его на двигатель.
- ▼ Никогда не стойте напротив выхлопной трубы и не прикасайтесь к ней, когда она горячая.



Никогда не добавлять какое-либо другое топливо или добавки, отличные от того, что залито в топливный бак

- ▼ Выхлопная труба ни в коем случае не должна быть закрыта, никакие предметы не должны быть помещены туда, чтобы не затруднять выход выхлопных газов.

8. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ

8.1. Должна использоваться защитная одежда

- Каска
- Защитные очки
- Рабочая обувь с металлическими носками
- Перчатки
- Наушники

8.2. ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА

Нижеуказанные одежда и ситуации не совместимы с работой оператора, не исполнение данных требований может привести к риску повреждений или захватываемой машиной:

- Длинные волосы
- Длинные рукава.
- Imprint.
- Длинные завязки
- Незакрепленные украшения.

9. ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ

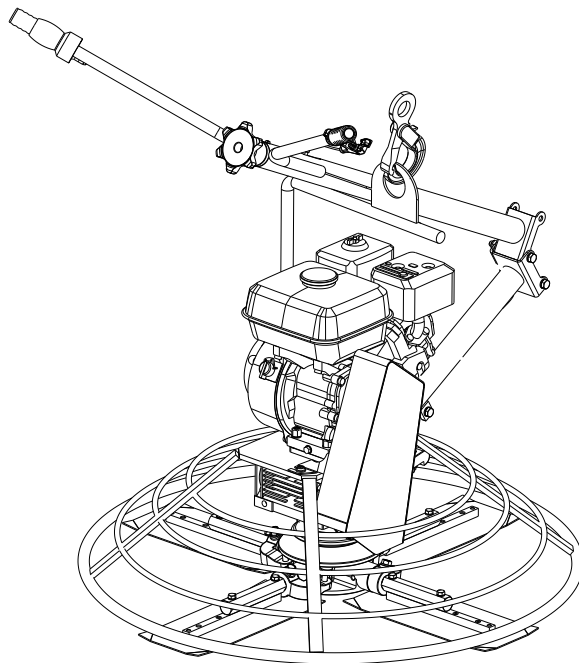
1. ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ

Для транспортировки машины должны использоваться вилочный погрузчик или подъемный кран. Погрузчик должен использоваться, когда машина упакована в коробку или ящик. Для поднятия машины должны использоваться железная цепь и ремни. Для поднятия машины без упаковки используйте подъемные кольца. Данные операции должны производить квалифицированный персонал.

ВНИМАНИЕ!!!

- Машина не должна транспортироваться во влажной среде
- В случае если какие-либо части были потеряны или повреждены во время транспортировки, об этом должно быть сообщено производителю.
- Максимальная подъемная сила и транспортировочное оборудование должны быть продуманы заранее.
- Перед поднятием необходимо определить центр тяжести.

ВНИМАНИЕ!!! Оповещающий знак на подъемном оборудовании должен быть разрешительным.



10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

10.1 Ежедневное обслуживание

- Чистите машину
- Защищайте машину от дождя.
- Контролируйте звук работающей машины и отслеживайте любые изменения.
- Чистите воздушный фильтр
- Проверяйте на наличие протечек топлива.
- Проверяйте на наличие протечек гидравлического масла.
- Контролируйте уровень топлива
- Контролируйте уровень масла

10.2. Еженедельное обслуживание

- Проверяйте натяжение всех болтов
- Проверяйте все контролируемые механизмы машины, чтобы они работали должным образом.

10.3. Полугодовое обслуживание

- Проверьте все части машины, которые могли износиться.
- Проверьте все механические части и замените сломанные

10.4. Ежегодное обслуживание

- Проверьте все механические части и замените сломанные

11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ

ПРОБЛЕМА	ОПИСАНИЕ	РЕШЕНИЕ
Двигатель не заводится	Уровень масла низкий	Проверьте уровень масла и залейте, если требуется
Двигатель не заводится	Вилка не работает	Замените неисправные части
Двигатель не заводится	Воздушный фильтр загрязнен	Следите за фильтром
Двигатель не заводится	Карбюратор загрязнен	Прочистите карбюратор
Двигатель не заводится	Топливный кран закрыт	Следите за топливным краном

